

2026 和會手冊

CONGREGATIONAL MEETING REPORT

內容大綱 Contents

主任牧師勉勵 **Senior Pastor Exhortation** **3**

主席的話 **Words from Chairperson** **6**

崇拜部 **Worship Department** **9**

英文堂事工 **English Ministry** **11**

教育靈修部 **Education and Devotion Department** **13**

兒童主日學 **Children Sunday School** **15**

關懷聯誼部 **Caring and Fellowship Department** **18**

資訊網路 **IT Department** **21**

書記 **Secretary** **22**

總務部 **General Affairs Department** **24**

教堂管理委員會 **Church Building & Facility Management** **25**

財務審核報告 **Accounting Auditor's Report** **26**

附件:教會財務報表 **Appendix: Financial Reports** **27**

主任牧師勉勵 Senior Pastor Exhortation

陳文禮牧師 Rev. Wesley Chen

2026年度主題：領受主恩，相愛合一 (腓立比書2:1-5)

今年是我們台福「團契年」，為了配合總會年度主題「領受主恩，相愛合一」(腓立比書2:1-5)。我們必須讓所有來到我們教會的新信徒或慕道友都感受到溫馨和關愛。不僅同工們要扮演關懷的角色，所有屬神的兒女都應該是個「小牧者」，讓聖靈在我們中間運行，編織成關懷的網絡，讓教會每一個肢體都在小組團契被關懷到，並把人帶到神的國度中。

保羅寫腓立比書的原因最要緊的是要勉勵信徒同心合一來興旺福音。也就是我們傳福音或關懷事工必須同心合一。到底一個美好團契關懷的特質是甚麼呢？

一、美好團契的基礎：要同心合一

阿摩司書說「不同心怎能同行？」。保羅提到教會團契關懷的幾個原則：

1.首先要「在主裡」互相勸勉，否則很容易變成批評與論斷。

2.其次要有愛心的安慰。有同理心能體會別人的遭遇。

3.為什麼要在聖靈裡交通呢？因為聖靈是我們合一的動力，能斷開一切文化、背景及語言的隔閡。

4.心中要常有慈悲憐憫。愛心憐憫都是神的屬性。在教會做關懷我們必須學習順從聖靈在裡面出於憐憫的感動。那麼我們就可以進一步的做到 V.2 所說的「意念相同、愛心相同、有一樣的心思、有一樣的意念」，也就是要信徒彼此「同心合一」。

二、美好團契的阻礙 (V.3-4)：紛爭、自私、自以為義

教會有小組的團契，肢體之間的關係會變得更親密，有彼此美好的關懷聯誼。但是在親密的當中我們也經歷了挑戰 — 親密關係也是危險關係，親密度加深的同時，也增加了摩擦的機會，這就考驗了我們在基督裡的愛。

V.3 所說「凡事不可結黨，不可貪圖虛浮的榮耀，只要存心謙卑各人看別人比自己強，各人不要單顧自己的事，也要顧別人的事」。在教會爭執中，真正愛教會的，是那些不願看見教會分裂而甘願退讓的一群，不是那些眼見教會受損而依然堅持己見的人。貪圖虛浮的榮耀：就是貪心，其實真正可以提高人的地位的，聖經上說不是虛浮的榮耀，而是謙卑。一個基督徒屬靈的生命越成熟，就越多經歷主的恩典，愈能體會主耶穌謙卑虛己的心。「看別人比自己強」：就是把別人看為比自己重要，比自己更配受敬重和服事。

只顧自己不顧別人：就是自私。人總是渴望與人分享，也希望有人分擔重擔，「分享的快樂加倍的多，分擔的重擔格外的輕」。常常我們自私所帶來的問題不是神給我們的不夠多，而是怕神給別人太多。

三、美好團契的特質(V.5)：要以基督的心為心

以基督的心為心的人格特質：是我們一生必須「盡心、盡性、盡力、盡意」學習的功課。是我們培養「己所不欲，勿施於人」的基礎；是我們能「多為別人著想、多走一哩路」的動力；是我們能「將心比心、同理心」的自然反映。

教會要做團契關懷就要追求在主裡同心合一，以致在人面前活出美好的見證，願我們大家互相鼓勵來向著目標行，使我們的教會不但是一個有愛心關懷的教會，我們每一個信徒都能以耶穌的心為心，能夠同心合一來興旺福音，使別人得到祝福。

Rev. Wesley Chen

Annual Theme: Receiving the Grace of the Lord, Loving and Uniting (Philippians 2:1-5)

This year has been designated the "Fellowship Year" for the Evangelical Formosan Church (EFC). In response to our annual theme of the General Assembly, "Receiving the Grace of the Lord, Loving and Uniting" (Philippians 2:1-5), we are called to create a church environment where every new believer and catechumen experiences warmth, care, and genuine love. Not only should deacons and leaders play a caring role, every child of God is called to be a "little shepherd". As we allow the Holy Spirit to work freely among us, a network of loving care can be formed, so that each member of the church is supported through small-group fellowship and gently guided into the kingdom of God.

The primary purpose for Paul's writing of Philippians was to encourage believers to be united in heart and mind for the advancement of the gospel. That is, both our evangelism and care ministries must be grounded in unity of heart. This raises an important question: What does beautiful and Christ-centered fellowship care look like?

1. The foundation of a good fellowship: to be united in one heart

The book of Amos says, "How can different hearts walk together? “ Paul outlines several essential principles for church fellowship and care:

1) First, our interactions must be rooted in encouragement “in Christ”. Without this foundation, fellowship can easily deteriorate into criticism and judgment.

2) Second, genuine love brings comfort. Through empathy, we are able to share in one another’s struggles and walk alongside those who are hurting.

3) The Holy Spirit is the driving force of true unity. He transcends cultural, social, and linguistic barriers and binds believers together in one body.

4) Compassion and mercy are attributes of God Himself. In church care, we must learn to follow the leading of the Holy Spirit and respond with hearts moved by mercy.

When these elements are present, we can fulfill Paul's exhortation in verse 2: *"being of the same mind, having the same love, being in harmony and of one mind."* This is the essence of being united in heart.

2. Obstacles to Good Fellowship (V.3-4): Strife, selfishness, self-righteousness

Small-group fellowship deepens relationships and creates beautiful opportunities for mutual care. However, greater intimacy can also bring challenges. As relationships grow closer, the potential for friction increases, testing our love in Christ.

Paul warns in verses 3–4:
"Doing nothing through envy or through pride, but with low thoughts of self let everyone take others to be better than himself; Not looking everyone to his private good, but keeping in mind the things of others."

In times of church conflict, those who truly love the church are not those who stubbornly insist on their own opinions, but those who are willing to yield for the sake of unity and refuse to see the church divided. "Vain glory" reflects spiritual greed. The bible scripture teaches that true honor comes not from self-promotion, but from humility. The more spiritually mature a believer becomes, the more deeply they experience the grace of the Lord and the humility of Christ. To *"Seeing others as better than yourself"* does not mean denying one's worth, but recognizing others as more important, worthy of respect, and deserving of service.

Selfishness focuses only on personal needs, while true fellowship embraces shared burdens. As the saying goes, *"The joy of sharing is doubled, and the burden of sharing is particularly light."* Often, our struggle is not that God has given us too little, but that we fear He has given others too much.

3. Characteristics of good fellowship (V.5): Having the mind of Christ.

Personality traits with the heart of Christ as the heart:

1) A lifelong lesson of wholehearted devotion, "Loving God with all our heart, soul, effort, and mind".

2) Living out the principle, "Do to others as you would have them do to you";

3) Choosing to think of others first and serve beyond what is required, "think more about others and walk an extra mile";

4) Being able to place ourselves in another's situation and respond with compassion, "put yourself in someone else's shoes and empathize".

May we continue to encourage one another to walk towards the goal, may our church not only be known as a loving and caring community, but may each of us truly have the heart of Christ as our heart. United in Him, may we advance the gospel, bless others, and bring glory to God.

主席事工 Chairperson Report

黃正芃 Joanna Huang

2025年回顧 / 2025 Review

感謝上帝在過去一年對雪梨台福教會的帶領，感謝三位牧者盡心盡力的牧養神的羊群，感謝每位執事同工和弟兄姊妹的同心配搭服事，讓教會的大小事工可以順利運作進行。

在今年的執事會開始討論議程前，我們首先為教會的三位牧者來禱告。牧師們總是為著弟兄姊妹的需要來禱告，盼望藉著這樣的機會我們的執事同工也可以為牧師們來守望禱告。

除了決議教會的事工，今年有更多的討論放在建立清楚的行政流程與機制，推動和落實制度，讓教會的事工具備一致且延續的運作方式。感謝神賜給教會有豐富經驗的執事們，讓我們的討論有方向有果效。

今年有兩次的中英文堂聯合崇拜，四月慶祝雪梨台福三十五歲，十月感恩我們搬到新堂。謝謝牧師室和執事同工們，盡心盡力的預備，讓聯合崇拜活潑也溫馨，大大見證神給教會的豐富恩典。

最後一件大事是我們的主任牧師陳文禮牧師的任期已滿，執事們經過一段時間的討論和溝通，慰留陳牧師為半職的主任牧師一年，能在未來一年幫助中英文堂兩位傳道的牧養和行政上更能獨當一面。我們感謝神也感念陳牧師在要退休之際，能有這一段時間可以與中英文堂的傳道們有更多一些相處和傳承的機會。

過去一年，雖然有挑戰，不管是在財務上或是人手上的吃緊，但也看到更多從神來的保守，讓我們體會彼此同心和彼此體諒的重要，更學習來倚靠神。再次感謝我們的牧師室和執事同工們的擺上，謝謝每位弟兄姊妹們在背後的禱告和支持！

Give thanks to God for His guidance over the past year at EFCOS. We are deeply grateful for our Pastoral Office for their faithful and dedicated shepherding of God's people. Thank you to every deacon, ministry co-worker, and member for serving together in unity. Because of everyone's commitment, the ministries of the church have continued to operate smoothly.

This year, we began our Church Council Meeting with praying for our Pastoral Office. Our pastors consistently pray for the needs of the congregation, and through this time, we hoped our deacons would also be able to stand and support them through prayer.

In addition to making decisions related to church ministries, a major focus this year was placed on establishing clearer administrative processes and structures. We worked towards implementing a system that would help ensure consistency and continuity in how the church operates. We thank God for blessing our church with

experienced deacons, whose insight and wisdom make these discussions effective and constructive.

We held two Combined Services this year. We celebrated the 35th anniversary of EFCOS in April and we gave thanks for moving into our new church building in October. We sincerely thank our pastoral team, deacons and co-workers for their dedicated preparation, which made those services both meaningful and warm, powerfully bearing witness of God's abundant grace upon our church.

One significant matter this year was the completion of the term for our Senior Pastor. After a period of discussion and communication, the Church Council invited Rev. Chen to remain as part-time Senior Pastor for one additional year. This arrangement will allow him to support both Mandarin and English pastors as they grow in both pastoral care and administrative responsibilities. We thank God and deeply appreciate that, as Rev. Chen approaches retirement, he is willing to invest this season in mentoring and passing on his experience to the next generation of pastoral leadership.

Over the past year, although there were challenges – whether financial pressure or a shortage of manpower – we have also clearly seen God's provision and protection. We have learned the importance of unity, mutual understanding, and reliance on God through these moments. Once again, I am very grateful for our Pastoral Office and deacons for their faithful services, and thank every member for the continued prayer and support.

2025年展望 / 2025 Plan

展望新的一年，我們感謝上帝過去的帶領，我們也繼續尋求祂對雪梨台福教會未來的心意。

執事會盼望能持續與牧師室緊密配搭，在牧養和行政上成為牧者們的支持，讓牧者們能更專心投入神所託付的事工。也希望加強牧者、執事與各團隊之間的溝通與合作，在服事中建立合一的關係。

在未來一年，盼望執事會繼續完善並落實清楚的行政流程與制度，讓教會的各樣事工能在一致、有延續性的架構下運作。這些制度的建立不是為了增加負擔，而是幫助事工更順暢，也讓未來在同工交接時能更平穩。

今年總會的年度主題是團契年，執事同工們已經開始集思廣益的規劃事工和活動，盼望我們教會的弟兄姊妹不只是在對神的認識上加增，也和彼此的關係在基督裡更緊密。

我們也看重同工培育與接班的重要性，盼望能鼓勵更多弟兄姊妹參與服事，按著神所賜的恩賜一同承擔，使教會的事工不是落在少數人身上，而是整個身體一起配搭。

面對牧者角色的轉換，我們特別感謝陳文禮牧師在未來一年繼續以半職主任牧師的身分陪伴與支持，幫助中英文堂的傳道在牧養與行政上更成熟、更加獨立。求神保守帶領這一段傳承的時期。

我們知道前面的路仍可能有挑戰，無論在財務、人力或環境上，但我們相信神必按祂的時間與方式供應。雪梨台福教會不僅在外在事工上持續前進，更在信心、愛心與見證上不斷成長。

最後，懇請弟兄姊妹繼續以禱告托住牧者與執事同工，讓我們能存謙卑、忠心的心，一起服事主，榮耀神的名。

As we look ahead to the coming year, we thank God for His guidance in the past, and we continue to seek His will for the future of EFCOS.

The Church Council hopes to continue working closely with the Pastoral Office, supporting our pastors in both pastoral care and administrative matters, so that they can focus on the ministry God has entrusted to them. We also seek to strengthen communication and collaboration among the pastors, deacons and co-workers, building unity as we serve together.

In the year ahead, we hope to further develop and implement clear administrative policies and procedures, enabling church's ministries to operate in a consistent and sustainable manner. They are not intended to create additional burden, but to support ministry and allow for smoother transitions when there are changes in the leadership and ministry teams.

This year, the annual theme from the General Assembly is the Year of Fellowship. Our deacons have already begun planning ministries and activities together, with the hope that our church members will not only grow in their understanding of God, but also build a deeper and meaningful relationship with one another in Christ.

We also recognise the importance in training and developing co-workers and future leaders. We hope to encourage more members to be involved in ministry, serving according to the gifts God has given them, so that the work of the church is shared by the whole body, rather than carried by only a few.

As we navigate the changes in pastoral roles, we are especially thankful that Rev. Chen will continue to serve as a part-time Senior Pastor in the coming year. His ongoing support will help both Mandarin and English pastors grow confidence and independence in all aspects of ministry. We pray for God's guidance and blessing during this season of mentoring and transition.

We know that challenges may continue ahead, whether it's our financial state, related to lack of manpower or due to changing circumstances. Nevertheless, we trust God's provision and timing. We pray that EFCOS will continue to move forward – not only in the ministries, but also in love, faith, and witness.

Finally, we asked for continued prayers of our congregation for pastors and deacons, that we may serve together with humility and faithfulness, for the glory of our God.

崇拜部 Worship Department Report

許天因Debrah Hsu (2025)

李滿庭 Martin Lee (2026)

2025 年度回顧 / 2025 Review

感恩與服事：感謝每一位同工在主日崇拜中忠心付出。不論是招待、敬拜讚美、投影音控，或其他各項事奉，大家都默默為神獻上自己，彼此配搭、互相扶持，流露出對神及教會的愛。

聯合崇拜：感謝神的引領，使我們能夠在四月和十月的第一個主日，舉辦兩次聯合崇拜，慶祝雪梨台福教會的創立及搬遷至現址（Artarmon）的紀念日。這些崇拜由牧師與英文堂團隊共同策劃，促進了教會的合一，並加強了弟兄姊妹彼此的聯繫。

新同工加入：感謝神親自帶領幾位新同工願意加入主日崇拜服事，成為崇拜部團隊的一員。

願神紀念並賜福每位服事的弟兄姊妹，每位同工的擺上，都是神恩典的彰顯。我們感謝神的帶領，也期待未來能夠繼續同心合作，建立相愛合一的教會，在祂的旨意中成長。

Gratitude and Service: We appreciate the commitment of every co-workers who contributes to our Sunday worship services. Whether it’s through ushering, leading worship, managing sound and visuals, or supporting in any other ways, everyone offers their time and talents to God, working together and encouraging one another, demonstrating love for both God and the church.
Combined Services: We thank God for His guidance in enabling us to plan and hold two combined services on the first Sundays of April and October to celebrate EFCOS's anniversary and the anniversary of moving to our current location in Artarmon. These services, organized together with the pastors and the English congregation team, have fostered unity and strengthened connections within our church.
New Team Members: We are grateful to God for leading several new co-workers to join the Sunday worship team.

We pray that God will remember and bless each and every one in the congregation. The contributions of each co-worker reflect God's grace. We are thankful for His guidance and look forward to continuing to work together, building a church that is united in love and growing in His will.

2026 年度展望 / 2026 Plan

- 華語堂主日崇拜服事輪值表：安排及調整
  Mandarin Sunday Service roster: Organising & Maintenance

- 崇拜部負責並更新線上事工輪值表。每週崇拜前寄出電子郵件提醒服事同工預備。
  The worship department will continue to update and maintain the online roster for Sunday Service. Weekly reminder emails will be sent to co-workers ahead of the service.

負責部門 Responsible Department	負責項目
牧師室 Pastoral Office	華語堂證道講員 Mandarin Sermon speakers
崇拜部 Worship department	敬拜讚美、影音操控、聖餐服事、司獻 Praise and worship, Audio/visual Operations, Holy Communion, Offering Collections
崇拜部與聖樂、青少年團契或兒主共同策劃安排 Worship department to coordinate with Choir, Youth group or Sunday School	華語堂獻詩 Choir and music performance
關懷聯誼部 Caring and fellowship department	招待、愛餐餐點服事 Welcoming and post service meal services

- 邀請並培育更多同工參與主日崇拜的服事
  Invite and train more co-workers to participate in serving during Sunday Services

英語堂事工 English Ministry Congregation (EMC) Report

呂政宏 Bobby Lu, 高明正 Dan Kao

2025年回顧 /2025 Review

英文事工 English Ministry 亦稱為 WEEFC, 代表 敬拜 Worship, 佈道 Evangelism, 裝備 Equipping, 團契 Fellowship 與關懷 Care。我們的宗旨是為神成就大事 拯救百萬靈魂。在 2025 年 我們為青少年及年輕成人接受洗禮向神獻上感恩。看見他們公開表明信仰是神在他們生命中工作的見證。洗禮象徵他們開始更深地跟隨基督 也幫助他們建立信仰根基。

2025年共有 4 位弟兄姊妹受洗 他們分別是: Thomas Mo, Li Sin Yan, Ashley Lin, Daniel Wu。我們將他們交託在主的手中 求神繼續引導他們前面的道路。2025 年的英文營會共有超過 70 人參加。透過團契 敬拜與信息分享 參加者在信仰及彼此關係上都有所成長。本次營會主題為 "八福"。我們也感謝神 許多年輕人在主日崇拜中參與服事 包括詩歌敬拜 樂器 查經帶領 以及投影與音響支援。他們的參與顯示出屬靈生命的成長 也幫助教會培育未來的領袖。

青少年事工 Power Group 持續進行 平均出席人數約 12 至 19 人 其中約三分之一尚未信主。這為佈道與門徒訓練提供了機會。部分青少年也參加了 KYCK 營會 讓他們有更多機會聽見福音。我們禱告神繼續在他們心中動工。此外 教會今年迎來兩位新生兒 Dorcy 與 Emily。我們為她們的出生感謝神 並禱告她們在成長過程中認識主 跟隨主。教會也願意陪伴並支持她們的家庭。

The English Ministry, known as WEEFC, stands for Worship, Evangelism, Equipping, Fellowship and Care. Our purpose is to do great things for God that lead many souls to Christ. In 2025, we were especially thankful for the joy of baptism among our youths and young adults. Seeing them publicly declare their faith has been a powerful testimony of God’s work in their lives. Baptism marks the beginning of a deeper walk with Christ and lays a strong foundation for their faith and personal relationship with Him.

We baptised four people. Their names are: Thomas Mo, Sin Yan Li, Ashley Lin, and Daniel Wu. Our 2025 English camp was another highlight of the year, with more than 70 people in attendance. The fellowship, worship and teaching created a meaningful and refreshing time for everyone. Feedback from participants was very encouraging, with many sharing how the camp strengthened their faith and relationships. We thank God for His presence throughout the camp and for the lives that were touched. The topic was on the beatitudes and it is clear that we have been blessed beyond measure.

It is also encouraging to see many of our young people actively serving in Sunday services. They are contributing through singing, playing musical instruments, leading Bible study, and supporting the technical team with presentation and sound. Their willingness to serve reflects spiritual growth and a heart for God’s house. This

involvement not only builds their gifts but also strengthens the church where they will become the future leaders in the church.

Our youth ministry, known as Power Group, continues to witness God's plan for the youth. Average attendance has been between 12 and 19 youths, with at least one third who are not yet Christians. This is a valuable opportunity for outreach and discipleship. We are thankful that some non-Christians have also joined another camp called KYCK, which has further opened doors for them to hear the Gospel. We pray that God will continue to work in their hearts and use our youth ministry to bring many to Christ.

We are also grateful for God's blessing of two newborns in our church family, Dorcy and Emily. Their arrival is a precious reminder of God's grace and faithfulness. We pray that as they grow, they will come to know and love the Lord, and one day stand firm as part of God's army. As a community, we are committed to supporting their families and nurturing them in a Christ centred environment.

2026年展望 /2025 Plan

2026 年的主題是團契之年。我們希望裝備青少年領袖 在帶領事工的同時建立彼此關係 在基督裡一同成長。教會將持續透過早茶聚會及每月一次的家庭主日與早午餐 讓不同年齡層的會眾彼此連結。

我們也留意到部分成人因工作與生活忙碌 較難固定參與聚會。未來將調整小組聚會方式 使其更符合不同人生階段的需要 幫助弟兄姊妹在信仰上持續成長。

同時 我們會繼續陪伴青少年 在信仰上引導他們 鼓勵他們活出基督徒的生命。透過門徒訓練 團契與服事 盼望他們成為穩定跟隨主的人 並成為教會未來的領袖。2026 年的目標 是讓 EFCOS 英文堂的弟兄姊妹彼此相愛 如同一家人 在基督裡合一同行。

In 2026, our theme is the year of fellowship. We aim to train our youth leaders not only to lead well, but also to build unity and strengthen connections across all small groups. We want our young leaders to care deeply for one another and to grow together in Christ. As a church, we will also continue to create fellowship opportunities through regular morning teas and our monthly family service followed by brunch, so that all church members of all ages can connect with each other and this includes our seniors.

There are growing challenges to some of our mature adults, who are working and often have limited time. We plan to bring more consistency in small group gathering that suits their schedules and life stage, so they can continue to grow spiritually while staying connected to the church community.

At the same time, we will continue to strengthen our youth ministry. We want to walk closely with our young people, guiding them in their faith and encouraging them to live boldly for Christ. Through discipleship, fellowship and service, we pray that our youths will grow into strong followers of Jesus and future leaders of the church. The goal for 2026 is for the members of EFCOS English Ministry to belong like family and be united in Christ

教育靈修部 Education and Devotional Department Report

林人傑 Peter Lin

2025年回顧 / 2025 Review

- 詩班服事：詩班組員長期持續練唱，並在重要節慶例如復活節與聖誕節典禮中獻唱。

  Choir Ministry: Choir members have continued regular rehearsals after the mandarin services and offered praise in songs during special celebrations, including the Easter and Christmas services.

- 專題分享：今年舉辦了八次全教會信仰與生活的專業主題分享，例如 Stephanie 姊妹主講的信仰心理建造、王傳道主講的投資理財、以及Liz 姊妹分享AI科技等精彩講座。

  Special Topic Sharing: This year, the mandarin service hosted eight professional topic-focused sessions addressing faith and daily life for the entire congregation. These included, for example, Stephanie's presentations on faith-based psychological growth, Pastor Wang's sessions on investment and financial stewardship, and Liz's engaging talks on AI technology.

- 關懷事工：牧師師母與傳道長期持續探望關懷身體病痛與創傷之教會弟兄姊妹，教會禱告會亦每週同心代禱。

  Pastoral Care Ministry: The pastor, pastor's wife, and minister have consistently visited and cared for church brothers and sisters who are experiencing illness or emotional wounds. The church weekly prayer meeting also joins together in intercessory prayer.

- 真愛平安小組事工：弟兄姐妹每週研讀領受聖經教導並經常聯誼分享生活見證。

  True Love and Peace Small Group Ministry: Brothers and sisters meet weekly to study and receive biblical teaching, and they often fellowship together and share life testimonies.

2026年展望 / 2026 Plan

- 詩班：全年並持續練唱，節慶獻詩。

  Choir: Continue rehearsals throughout the year and present special music during holiday celebrations.

- 專題講座：邀請專家學者弟兄姐妹分享，預計每兩個月舉辦一次。

  Special Lectures: Invite expert scholars and brothers and sisters to share. Sessions are planned approximately once every two months.

- 關懷事工：對有需要之弟兄姐妹全年持續不間斷。

  Pastoral Care Ministry: Provide continuous, year-round care and support for brothers and sisters in need without interruption.

- 真愛平安小組事工：查經研讀與實體聚會每週進行。

  True Love and Peace Small Group Ministry: Weekly Bible study and in-person gatherings will continue regularly.

兒童主日學 Children Sunday School Report

Deborah Tseng

2025年回顧與2026展望 / 2025 Review & 2026 Plan

主日學四大目標: 學習聖經、服事、傳福音、透過孩子進入教會，使家長也能認識神

一、學習聖經（2025年主日課程規劃）

第一季：四福音書（為復活節預備）

從耶穌的成長、事工、受難、復活來認識主耶穌。

第二季：使徒行傳

聚焦初代教會與聖靈的工作，包括彼得與保羅的事工。

第三季：聖經人物

從但以理、以斯帖的身上學習信心、勇氣與神的帶領。

第四季：四福音書（耶穌降生）

為聖誕季節預備，從耶穌誕生看見神的救恩。

二、服事

- 6–7 年級學生負責帶領奉獻禱告
- 孩子們輪流帶領全主日學的奉獻禱告，學習敬拜與服事神。
- 2025 主日學獻詩: 11/5 母親節：《主耶穌謝謝祢》, 7/9 父親節特別活動：《跟隨祢步伐》, 30/11：《和散那》
- 音樂服事團隊: 很高興有 Benji、Miles、Vincent、Jonathan、Bella 一起參與主日學音樂服事。

三、2025 特別活動

全年活動亮點

• 6/4 中英文堂主日學聯合：合一的教會

• 11/5 母親節特別活動

• 7/9 父親節特別活動

• 5/10 中英文堂聯合主日學：中秋節活動

• 12/10 宣教活動：聖誕鞋盒（Operation Christmas Child）

• 30/11 兒主畢業典禮

四、感謝與代禱

非常感謝所有牧者、老師、家長、凱歌團契的孩子在兒童主日學上的擺上、禱告與支持。

願大家持續為兒主代禱——

2026 年主恩滿溢，孩子們在主裡扎根成長！

Four Major Objectives of Sunday School: Bible learning, service, evangelism, and reaching families through children so that parents may also come to know God

1. Bible Learning (2025 Sunday School Curriculum Plan)

First Quarter: The Four Gospels (Preparation for Easter)

Learning about the Lord Jesus through His growth, ministry, suffering, and resurrection.

Second Quarter: The Book of Acts

Focusing on the early church and the work of the Holy Spirit, including the ministries of Peter and Paul.

Third Quarter: Biblical Characters

Learning faith, courage, and God's guidance through the lives of Daniel and Esther.

Fourth Quarter: The Four Gospels (The Birth of Jesus)

Preparing for the Christmas season by seeing God's salvation through the birth of Jesus.

2. Service

Offering Prayer Leadership by Grades 6–7

Students in Grades 6–7 take turns leading the offering prayer for the entire Sunday School, learning worship and service to God.

2025 Sunday School Special Music Presentations

May 11 (Mother's Day): "Lord Jesus, Thank You", September 7 (Father's Day Special Event): "Following in Your Steps", November 30: "Hosanna"

Music Ministry Team

We are thankful to have Benji, Miles, Vincent, Jonathan, and Bella participating in the Sunday School music ministry.

3. 2025 Special Events

Highlights Throughout the Year

April 6: Joint Chinese and English Congregation Sunday School – One Church in Unity
May 11: Mother's Day Special Event
September 7: Father's Day Special Event
October 5: Joint Chinese and English Congregation Sunday School – Mid-Autumn Festival Event
October 12: Missions Activity – Operation Christmas Child
November 30: Children's Sunday School Graduation Ceremony

4. Thanksgiving and Prayer

We are deeply grateful to all the pastors, teachers, parents, and the children of the Kai-Ge Fellowship for their dedication, prayers, and support for the Children's Sunday School ministry.

May we continue to pray for the children's ministry—
that in 2026, God's grace will abound, and the children will be rooted and grow in the Lord!

關懷聯誼部事工 Caring and Fellowship Department Report

賴建佑 Eric Lai & 張筠 Karen Chang (2025)

賴建佑 Eric Lai (2026)

2025年回顧 / 2025 Review

迎新接待事工安排 **Arrangements for the Welcome Reception**

- 每個主日安排兩位弟兄姊妹在教會門口接待歡迎來主日聚會的弟兄姊妹，並迎新接待新朋友

  Two brothers/sisters standing at the front door each Sunday morning to greet brothers and sisters joining the Sunday service and welcome new friends on their arrival.

新朋友信息登記與關懷 **New friends Information Registration and Caring**

- 將新朋友信息登陸教會新人名單，並安排弟兄姊妹關心，介紹適合的小組與小組長鼓勵新朋友加入

  Record the information of new friends in the list in Google Drive; and allocate one or more brothers/sisters to meet and chat with the new friends. The Caring and Fellowship department also introduces the new friends to a small group leader and encourages them to join the small group.

母親節與父親節禮物 **Mothers Day and Fathers Day Presents**

- 母親節禮物由Nature's care贊助臉部保養品給辛苦的媽媽們，父親節執事會同工決定購買擦拭車子的科技布贈送每一位父親

  Mothers Day gifts were sponsored by Nature's Care, which was facial skincare products for our hardworking mothers. For Fathers Day, the Deacon Committee decided to purchase car-cleaning microfiber cloths as gifts for every father.

園遊會為教會經常費籌款 **Fund Raising Fair for the Church Fund**

- 關懷聯誼部九月份在教會組織園遊會為教會基金募捐，以小組為單位販售美味餐點小吃、手工藝品、遊戲攤位，感謝上帝藉由這次園遊會讓弟兄姊妹配搭服事增進情誼。願上帝賜福給辛苦製作販賣餐點、設計遊戲攤位、以及踴躍消費的弟兄姊妹

  In September, the Caring and Fellowship Department organized a fair to raise funds for the church. Small groups worked together to sell delicious food and snacks, handmade crafts, and to run game booths. We thank God for using this fair to allow brothers and sisters to serve together and strengthen their

fellowship. May God bless all those who worked hard to prepare and sell the food, design the game booths, and all the brothers and sisters who participated and supported the event.

配合聯合禮拜全教會聚餐聯誼活動 **Lunch Gathering for all Brothers and Sisters after the Combined Services**

- 四月和十月份第一個主日在聯合崇拜後在教會舉辦聯誼聚餐，訂購了豐富的台灣菜外燴，讓中英文堂弟兄姊妹不分年齡更彼此認識、聯絡感情

  On the first Sunday after the combined services in April and October, fellowship luncheons were held at the church. A variety of Taiwanese catered dishes were ordered, providing an opportunity for brothers and sisters from both the Chinese and English congregations, of all ages, to get to know one another better and build fellowship.

凱歌團契升學講座與職場講座 **University Admissions Workshop and Career Development Seminar for High School Students in Victory Group**

- 三月底凱歌團契舉辦了升學講座，我們請到目前就讀大學的Duncan, Shouyi, Oscar, Olivia, and Joseph跟大家分享當初如何預備高考，以及在中學選科與大學選系的經驗，並清楚認真的回答了所有人提出的問題，這些大哥哥大姊姊的HSC備考與選科技巧必定成為凱歌團契孩子在不遠的將來很大的幫助

  In late March, the Victory group held a university admissions workshop. We invited Duncan, Shouyi, Oscar, Olivia, and Joseph, who are currently university students, to share their experiences on how they prepared for the HSC, as well as their insights on subject selection in high school and choosing university majors. They answered all questions thoroughly and thoughtfully. The HSC preparation strategies and subject selection advice shared by these guest speakers will undoubtedly be a great help to the youth of the Victory Fellowship in the near future.

- 六月底凱歌團契舉辦了一場職場講座，很榮幸的邀請到二十多年前也是雪梨台福教會凱歌團契成員：律師Michael Hung 企業家Michael Wu 以及牙醫Bryan Chen，以輕鬆幽默的方式為我們講述當年畢業後選擇職業與進入職場後的經歷，他們詳細地分享在各自專業領域中需要哪些能力以及所面臨的挑戰與感想，讓目前就讀中學的孩子對這三種職業勾畫出更清楚的想像，我們也開放現場提問，在當中最感動的是三位講員都提到當年在凱歌團契中建立的友誼讓他們難忘且終生受用，很開心教會有這樣美好的傳承

  In late June, a career development seminar was held in the Victory group. We were honored to invite three speakers who were also members of the Victory group at EFCOS more than twenty years ago: lawyer Michael Hung, entrepreneur Michael Wu, and dentist Bryan Chen. In a relaxed and humorous manner, they shared their experiences in choosing their careers after graduation and their journeys in the workplace. They spoke in detail about the skills required in their respective professions, the challenges they have faced, and their personal reflections. Their sharing helped the current

high school students form a much clearer picture of these three career paths. A Q&A session was also opened to the audience. What was especially moving was that all three guest speakers mentioned how the friendships they built in the Victory group back then have been unforgettable and beneficial throughout their lives. We are truly grateful to see such a beautiful legacy within the church.

2026年展望 / 2026 Plan

- 迎新接待與愛餐事工安排

  Arrangements for the Welcome Reception and meal hospitality roster.

- 每個主日安排兩位同工在教會門口歡迎來聚會的弟兄姊妹並迎新接待新朋友

  Creating a roster of two brothers/sisters to stand at the front door each Sunday, to greet all brothers and sisters joining the Sunday service and welcome new friends on their arrival.

- 新朋友信息登記與關懷

  New friends Information Registration and Caring.

- 將新朋友信息登陸教會新人名單，並安排弟兄姊妹關心，介紹適合的小組以及小組長並鼓勵新朋友加入

  Record the information of new friends in the list on a register within the church Google Drive; and, allocate one or more brothers/sisters to meet and chat with the new friends. The Caring Department will also introduce the new friend(s) to a small group leader and encourage them to join the small group if he/she is regularly attending the Sunday service.

- 預備母親節與父親節禮物

  Mother’s Day and Father’s Day presents.

- 規劃全教會踏青聯誼活動以及小組間的聚餐活動

  Organise day tour events for all the brothers and sisters; and, a potluck style gathering for multiple small groups

- 統籌中文堂聚會結束後的愛餐事誼，每個月第一週由膳食小組負責，其他禮拜依照預算與特殊節日訂餐並安排各小組輪流負責愛餐分餐、排桌椅、結束後的環境打掃與垃圾處理

  Coordinate the fellowship meal arrangements following the Mandarin service. The catering team is responsible for the first week of each month, while meals on other weeks are ordered according to the budget and special occasions. Organize church groups to take turns serving the congregation, including distributing meals, setting up tables and chairs, and cleaning up the area and disposing of trash afterward.

資訊部事工 IT Department Report

黃耀凱 Kyle Huang

2025年回顧 / 2025 Review

- 建立各部門共享資料夾並確保敏感數據受到保護，並避免與未經授權的人員共享。

Create shared folders for each department and ensure that sensitive data is protected and not shared with unauthorized personnel.

- 中文崇拜點名系統 2025年六月上線

Mandarin Service Worship Attendance System was ready in June 2025.

- 維護教會IT系統與影音設備

Maintenance of church’s IT and audio-visual equipment.

2026 年度展望 / 2026 Plan

- 自動化中英文堂的YouTube錄製。

Automate the recording of Chinese and English service sessions for YouTube.

- 改善現有IT系統工作流程：

Improve existing IT system workflows.

- 解決講員使用幻燈片遙控器與同工操作幻燈片時產生的系統衝突。

Resolve conflicts when the speaker's slide remote control and the slide operator use the IT system simultaneously.

- 優化點名系統，改進新增成員與下載二維碼的流程。

Enhance the check-in system by streamlining the processes for adding new members and downloading QR codes.

- 撰寫影音系統維護指南

Write the audio-visual system maintenance guide.

- 繼續維護升級教會IT 跟影音的需求

Ensuring the church IT software, hardware and audio/vision equipment are maintained and upgraded (if necessary).

書記 Secretary Report

2025 年度回顧 / 2025 Review 李滿庭Martin Lee

2026年將在教會執事團隊邁向第七年。在過去三年從事書記這個職務中，服事內容沒有太大的改變。就是為每個月的執事會做紀錄、翻譯，還有文書處理和管理。

這些文件內容裡，紀錄著雪梨台福教會的歷史 - 我們所經歷的轉變、各種挑戰；牧者、執事們平和或激烈討論中的決策，和執行的果效。更紀錄著我們神的美善及信實。祂在平靜或狂風中，聖靈如何引導我們往前行。也在每個年日裡充足的供應我們，賜給我們豐盛。

願神大大保守教會的執事同工團隊，繼續忠心的靠著信心來服事神、服事人。

In 2026, it will be my seventh year serving on the church deacon team. Over the past three years as the Secretary, the work required has not changed significantly. My responsibilities have primarily included recording minutes for the monthly deacon meetings, translation work, as well as document processing and management.

These documents record the history of EFC Sydney —the transformation we have experienced, challenges we have faced, the decisions made and implemented through both calm and spirited discussions among pastors and deacons, and the outcomes of those decisions. More importantly, these serve as testimony to the goodness and faithfulness of our God: how the Holy Spirit has guided us forward in times of peace and in the midst of storms, and how God has abundantly provided for us and blessed us richly throughout each year.

May God greatly protect and uphold the church's deacon team, enabling them to continue serving God and serving others faithfully, relying on faith.

2026 年度展望 2026 Plan 張筠Karen Chang

2026年我戰戰兢兢地接下書記這個工作，因為我並不擅長文字，聖經教導我 "在神我凡事都能"，求神給我智慧與能力。再加上這幾年AI科技跳躍式的進步，讓我不至於這麼擔心我語言上的不足，雖然AI工具使用起來非常方便且提供專業並華麗的文字，書記工作核心是在於要能精確的紀錄每次會議結果與後續追蹤，以及有效的編排管理和呈現教會各個檔案，期待我能像之前的執事一樣忠心且精準的紀錄教會大大小小的決策，並有效的傳遞給牧者與會眾。

今年書記工作延續去年包括登記並紀錄受洗、小兒歸主、會員入籍、並提供相關證書，以及籌備會員大會與年度選舉、編輯和會手冊、與協助各樣活動的報名登記，例如半年一次的同工聯誼會。

In 2026, I took on the role of Church Secretary with a sense of humility and caution, as writing is not my strength. However, the Bible teaches me that “with God all things are possible,” and I pray that God will grant me wisdom and ability. In addition, the rapid, leap-forward development of AI technology in recent years has eased my concerns about my limitations in language. While AI tools are very convenient and can provide professional and eloquent wording, the core responsibility of the secretary role lies in accurately recording the outcomes of each meeting and the follow-up actions, as well as effectively organizing, managing, and presenting the church’s various records and documents. I hope, like the deacons who served before me, to faithfully and accurately document the church’s decisions, both large and small, and to communicate them effectively to the pastors and the congregation.

This year, the secretary’s responsibilities continued from last year and included registering and recording baptisms, child dedications, and new member enrollments, as well as issuing related certificates. In addition, I assisted in preparing for the congregational meeting and annual elections, editing the church congregation meeting report, and supporting registration for various church activities, such as the semi-annual fellowship gathering.

總務事工 General Affairs Department Report

張維真 William Chang

2025年回顧 / 2025 Review

- 採購牧師辦公室所需用品，如紙張，印表機墨水

  Assisted in procuring the necessary supplies for the pastor’s office, such as printer paper and ink.

- 採購聖餐，愛餐，茶點和洗手間所需用品，如茶咖啡，杯子，餐巾紙，洗手

  Assisted in procuring general supplies, such as tea & coffee, cups, serviettes and washroom needs.

- 協助維持教會清潔

  Assisted in maintaining the tidiness of the church building and surroundings.

2026年展望/ 2026 Plan

- 繼續協助牧師辦公室所需用品的採購

  Continue to support procurement for the pastor's office.

- 繼續協助教會內的一般用品的採購

  Continue to support procurement of general supplies.

- 繼續協助維持教會清潔

  Assist in maintaining the tidiness of the church building and surroundings.

- 與教堂管理委員會在教堂的維持上的協調與合作

  Cooperation and collaboration with Church Building and Facility Management members in church maintenance.

教堂管理委員會 Church Building and Facility Mgmt Report

黃正芃 Joanna Huang

回顧和展望 / Review and Plan

謝謝上帝在過去一年對雪梨台福的帶領，謝謝管理委員會裡的每一位同工盡心盡力的照看教會內各項修繕和維護的需要，辛勞擺上。

因著自己能力和時間的有限，今年幾乎沒有召開正式的會議，實在是深感虧欠。感謝每一位同工的體諒和包容，透過群組的溝通，仍然妥善處理每一項修繕和租借事宜。許多修繕工作多半是因應實際情況，以臨時性(ad hoc)的方式進行，同工們能願意及時配搭，默默承擔，實在令人非常感恩。

在教會租借方面，也見證了上帝的供應，祂看顧教會在財務上的一些缺口，帶來持續穩定的團體來租借教會空間。非常感謝同工們在中間承擔聯絡和協調工作，甚至付出整天來協助，讓這些連續多日的租借活動可以順利圓滿完成。

在新的一年，我們會加強職務分配，定期召開會議，並配合執事會落實各項制度，好讓教會管理更有秩序和效率。

We thank God for His guidance over EFCOS in the past year, and thank you to each member of the Building Committee for wholeheartedly taking care of the church's repair and maintenance needs, quietly putting in their hard work, of which I'm deeply grateful.

Due to my limited time and capacity, we hardly held any formal meetings this year, for which I feel truly apologetic. I sincerely appreciate everyone's understanding and patience. Through communication via our group chat, we were still able to properly handle each repair and rental matter. Many repair tasks were carried out on an ad hoc basis, responding to immediate needs, yet the members willingly coordinated and took responsibility quietly, which is deeply encouraging.

In regards to church rentals, we have also witnessed God's provision. He has cared for the church's financial gaps by bringing consistent and stable groups to rent our facilities. We are very thankful to the members who handled the coordination and communication, sometimes dedicating entire days to ensure that consecutive rental events could be completed smoothly and successfully.

Looking ahead to the new year, we plan to strengthen role assignments, hold regular meetings, and work in coordination with the Church Council to implement proper systems, so that church management can become more orderly and efficient.

2025教堂審計報告 Financial Audit Report

Jojo Fan

日期 **Date**：2026年2月18日

教會名稱 **Church Name** ：雪梨台福基督教會 Evangelical Formosan Church of Sydney

地址 **Address**：10 Carlotta St, Artarmon NSW 2064

審計期間 **Audit Period**：2025

審計人 **Auditor**：Jojo Fan

一、引言 Introduction

本報告概述了對雪梨台福基督教會2025 財政年度所進行之財務審計結果。

This report outlines the results of the financial audit conducted for the Evangelical Formosan Church of Sydney for the 2025 financial year.

二、執行摘要 Executive Summary

2025 年度之財務運作已完成審查，整體符合相關規定，未發現重大問題。
The financial operations for 2025 were reviewed and found to be compliant, with no significant issues identified.

三、審計結果 Audit Findings

- 教會遵循適用之會計準則及內部政策。
  The church complied with applicable accounting standards and internal policies.
- 財務紀錄保存妥善，並有適當文件作為佐證。
  Financial records were properly maintained and supported by appropriate documentation.
- 財務報表在所有重大方面均真實且公允地反映財務狀況。
  The financial statements present a true and fair view in all material respects.

四、建議 Recommendations

- 持續評估內部控制制度之有效性，並在必要時加以強化。
  Continue to evaluate the effectiveness of internal controls and strengthen them where necessary.
- 定期檢視及更新內部控制政策與程序，以確保持續合規及營運效率。
  Regularly review and update internal control policies and procedures to ensure ongoing compliance and operational efficiency.

附件:教會財務報表

Appendix: Financial Reports

曾祥怡 Deborah Tseng

雪梨台福基督教會
資產負債表 (Balance Sheet)
2025年12月31日

資產			負債及業主權益		
資產 (Asset)			**負債 (Liabilities)**		
流動資產 (Curent Assets)			應付總會什一奉獻 (Tithe)	9,637.00	
活期存款 (Westpac Bank)		30,016.80	加: 本月收入	1,640.00	
活期存款 (Westpac Bank - Cash Reserve)		42,366.19	減: 本月支出	0.00	11,277.00
活期存款 (Westpac Bank - Loan Account)		0.00	GST Collected	5,781.00	
零用金 (Petty Cash)		40.14	GST Paid	-7,468.82	-1,687.82
預付款 (Prepaid Expenses)		1,953.96	應付所得稅款 (PAYG)		-3,567.26
印花稅 (Stamp duty)		801.73	應付退休準備金 (Super Accured)	11,706.80	
Electronic Clearing Account		162.01	加: 本月累計	3,090.90	
			減: 本月支出	-7,070.44	7,727.26
			Leave Provision	24,890.01	
			加: 本月 Leave Accrued	-446.51	24,443.50
小　　計		**75,340.83**	小　　計		**38,192.68**
			其它代轉奉獻		
固定資產 (Fixed Assets)			**寄存 - 對內**		
教堂建築物 (Building)		3,856,029.34	Camping 餘額	1,286.94	
教堂整修 (Renovation)		738,204.06	加: 本月收入	0.00	
			減: 本月支出	0.00	1,286.94
小　　計		**4,594,233.40**	小　　計		**1,286.94**
			寄存 - 對外		
			為台灣短宣		300.00
			為 Logos of Sydney	0.00	
			加: 本月累計	0.00	
			減: 本月支出	0.00	0.00
其他資產 (Other assets)			為青少年團契	666.47	
影音系統 (Audio Visual)		97,606.46	減: 本月支出	0.00	666.47
加: 本月支出		0.00			
其他設備 (Other Equipment)		4,667.73	為兒主 (華語)		3,000.00
家具用品 (Furniture & Fitting)		2,878.07	雪梨地區教會專款	13,593.03	
			減: 本月支出	0.00	13,593.03
小　　計		**105,152.26**	小　　計		**17,559.50**
			業主權益:		
			累計盈餘 (Retained Earnings)		428,334.33
			舊教堂建築物 (Old Building)		688,854.84
			售舊教堂盈餘 (Gain on sale of old building)		815,089.54
			為新堂奉獻 (New Building Fund)		2,768,957.26
			修繕基金 (Renovation)	13,960.55	
			加: 本月奉獻	0.00	
			減: 本月支出	0.00	13,960.55
			愛心基金 (Contributed-Devotion)	15,740.38	
			加: 本月奉獻	100.00	
			減: 本月支出	0.00	15,840.38
			培育傳道人基金 (Minister Training Fund)		4,000.00
			經常費結餘 (Current Earnings)		-17,349.53
			小　　計		**4,717,687.37**
合　　計		**4,774,726.49**	合　　計		**4,774,726.49**

雪梨台福基督教會
經常費收支表 (Profit & Loss)
2025年12月1日 至 2025年12月31日

	金　　額	累計金額	預算金額	已達預算%
主日奉獻 - 華語堂 (Mandarin Worship)	4,283.55	45,047.85	55,000.00	82%
主日奉獻 - 英語堂 (English Worship)	167.10	2,603.35	3,000.00	87%
主日奉獻 - 聯合 (Combined Worship)	0.00	2,591.05	2,000.00	130%
經常/什一奉獻 (Tithe)	9,496.00	164,813.23	200,000.00	82%
感恩奉獻 (Thanksgiving)	2,450.00	33,038.40	35,000.00	94%
兒童主日學 (Sunday School)	8.40	556.45	600.00	93%
利息收入 (Interest Income)	0.38	385.04	300.00	128%
租金收入 (Rent Income)	0.00	15,355.00	4,000.00	384%
其他收入 (Other Income)	25,250.00	93,257.00	73,000.00	128%
合　計　收　入	**41,655.43**	**357,647.37**	**372,900.00**	**95.91%**
費　　用				
傳道人謝禮 (Salary & Wages)	25,350.50	243,550.48	257,000.00	95%
幹事費 (Secretary)	0.00	0.00	0.00	#DIV/0!
退休準備金 (Superannuation)	3,090.90	30,146.95	29,000.00	104%
傳道人職業災害險 (Workers Compensation Ins)	0.00	2,682.78	2,500.00	107%
牧師室 (Pastors' room)	107.00	107.00	1,000.00	11%
牧者進修基金 (Pastor's Cont. Edu.)	0.00	0.00	2,000.00	0%
福音車汽油/維護/保險費 (MV - Fuel / Maint / Ins)	1,202.54	4,799.54	10,000.00	48%
姊妹教會賀禮 (Gifts)	0.00	0.00	0.00	#DIV/0!
水　費 (Water)	162.76	405.66	500.00	81%
電　費 (Electricity)	0.00	3,429.29	5,000.00	69%
建築物/公眾保險費 (Building / Public Liability Ins)	0.00	6,897.19	10,000.00	69%
教堂清潔費/垃圾處理 (Cleaning & Rubbish)	1,605.67	16,121.54	18,000.00	90%
消防維護費(Fire Alarm Maintenance)	265.56	4,732.37	8,000.00	59%
電話費/網路(Telephone / Internet)	375.09	1,999.82	3,000.00	67%
什一奉獻 (Tithe Contribution - GA)	1,640.00	22,860.00	29,560.00	77%
利息支出 (Interest Expenses)	0.00	0.00	0.00	#DIV/0!
中文崇拜部 (Mandarin Worship)	0.00	965.45	2,500.00	39%
英文堂崇拜部 (English Ministry)				
- Worship	207.66	1,979.24	2,000.00	99%
- Evangelism	700.01	930.00	1,000.00	93%
- Fellowship	796.65	1,484.04	3,000.00	49%
- Equip	103.32	1,138.78	3,500.00	33%
- Caring	53.18	152.28	500.00	30%
宣教部 (Mission Department)	8,000.00	8,000.00	11,000.00	73%
總務部 (General Expenses)	0.00	3,003.30	4,000.00	75%
主席事工 (Chairperson)	1,159.09	1,159.09	1,500.00	77%
書記部 (Secretary Dept.)	0.00	0.00	100.00	0%
教育部 (Educational Department)	0.00	200.00	1,000.00	20%
財務部 (Treasury)	62.73	761.73	1,500.00	51%
關懷部 (Caring Department)	0.00	640.00	1,500.00	43%
聯誼部 (Fellowship Department)	0.00	837.97	2,000.00	42%
多媒體 (Multimedia / Information System)	0.00	827.70	3,500.00	24%
兒童主日學 (Sunday School)	57.27	968.55	2,000.00	48%
午餐聯誼 (Lunch Meals)	1,840.32	18,955.77	11,000.00	172%
補助靈修會 (Camp Subsidy)	0.00	0.00	0.00	#DIV/0!
年假 (Annual Leave)	1,603.25	569.64	7,000.00	8%
長期服務假 (Long Service Leave)	-2,049.76	-5,309.26	1,000.00	-531%
雜項支出 (Miscellaneous)	0.00	0.00	2,000.00	0%
本期經常費支出	**46,333.74**	**374,996.90**	**437,160.00**	**86%**
經常費預備金			-64,260.00	
本期經常費結餘 (Net Profit/ Loss)	**-4,678.31**	**-17,349.53**		

代號	十一	感恩	建堂	其他	共計
100	$ 2,450	$ 1,700	$ 100	$ 5,190	**$ 9,440**
104	$ -	$ 1,000	$ -	$ -	**$ 1,000**
108	$ -	$ -	$ -	$ 15,450	**$ 15,450**
110	$ 7,640	$ 400	$ 300	$ 500	**$ 8,840**
114	$ 200	$ -	$ 600	$ 200	**$ 1,000**
117	$ 9,273	$ -	$ -	$ -	**$ 9,273**
119	$ 13,500	$ -	$ -	$ -	**$ 13,500**
120	$ 7,680	$ -	$ -	$ -	**$ 7,680**
123	$ 1,800	$ -	$ -	$ -	**$ 1,800**
126	$ 6,025	$ 2,000	$ -	$ 550	**$ 8,575**
133	$ 2,350	$ 20	$ -	$ -	**$ 2,370**
151	$ -	$ 150	$ -	$ 320	**$ 470**
152	$ 5,850	$ -	$ -	$ -	**$ 5,850**
164	$ 2,820	$ -	$ -	$ -	**$ 2,820**
167	$ 523	$ -	$ 2,000	$ -	**$ 2,523**
168	$ 300	$ 1,500	$ -	$ -	**$ 1,800**
170	$ 2,700	$ 1,000	$ -	$ -	**$ 3,700**
174	$ 4,800	$ -	$ -	$ -	**$ 4,800**
175	$ 4,500	$ -	$ -	$ -	**$ 4,500**
198	$ 7,180	$ -	$ -	$ -	**$ 7,180**
199	$ 12,000	$ -	$ -	$ -	**$ 12,000**
200	$ 100	$ -	$ -	$ -	**$ 100**
204	$ 780	$ -	$ -	$ -	**$ 780**
210	$ 7,360	$ 100	$ -	$ -	**$ 7,460**
213	$ 7,800	$ -	$ -	$ 1,750	**$ 9,550**
216	$ 210	$ -	$ -	$ -	**$ 210**
218	$ 1,400	$ 30	$ -	$ 16,225	**$ 17,655**
221	$ -	$ 200	$ -	$ -	**$ 200**
223	$ 779	$ -	$ -	$ -	**$ 779**
229	$ -	$ -	$ -	$ 1,700	**$ 1,700**
233	$ 4,700	$ -	$ 3,000	$ 3,000	**$ 10,700**
234	$ 500	$ -	$ -	$ -	**$ 500**
236	$ 7,000	$ -	$ -	$ 5,500	**$ 12,500**
237	$ 270	$ -	$ -	$ -	**$ 270**
244	$ 500	$ -	$ -	$ 1,000	**$ 1,500**
245	$ 2,008	$ -	$ -	$ -	**$ 2,008**
249	$ 11,262	$ 10,000	$ -	$ 2,600	**$ 23,862**
250	$ 3,802	$ -	$ -	$ -	**$ 3,802**
251	$ 100	$ -	$ 10,000	$ 26,000	**$ 36,100**
253	$ 1,500	$ 200	$ 500	$ 3,250	**$ 5,450**
254	$ 4,900	$ -	$ -	$ 300	**$ 5,200**
258	$ -	$ 150	$ -	$ -	**$ 150**
261	$ -	$ -	$ 500	$ -	**$ 500**
262	$ -	$ -	$ -	$ 50	**$ 50**
266	$ 4,700	$ -	$ -	$ -	**$ 4,700**
271	$ -	$ -	$ -	$ 1,000	**$ 1,000**
275	$ 2,865	$ -	$ -	$ -	**$ 2,865**
276	$ 2,000	$ -	$ -	$ -	**$ 2,000**
278	$ 220	$ -	$ -	$ -	**$ 220**
279	$ 5,404	$ -	$ -	$ -	**$ 5,404**
281	$ 200	$ -	$ -	$ -	**$ 200**
283	$ -	$ 3,000	$ 800	$ -	**$ 3,800**
285	$ 100	$ -	$ -	$ -	**$ 100**
286	$ -	$ 500	$ -	$ -	**$ 500**
288	$ -	$ 10,000	$ -	$ 10,000	**$ 20,000**
289	$ 950	$ -	$ -	$ -	**$ 950**
290	$ 150	$ -	$ -	$ -	**$ 150**
291	$ 1,450	$ -	$ -	$ -	**$ 1,450**
共計	**$ 164,600**	**$ 31,950**	**$ 17,800**	**$ 94,585**	**$ 308,935**

雪梨台福基督教會						
經常費收支預算表 (2026 Budget - Profit & Loss)						
2026年1月1日 至 2026年12月31日						
收　　入 (Income)			費　　用 (Expenses)			
摘　　要	2025 Actual 實際金額	2026 Budget 預算金額	摘　　要	2025 Actual 實際金額	2025 Budget 預算金額	2026 Budget 預算金額
主日奉獻 - 華語堂 (Mandarin Worship)	45,047.85	50,000.00	傳道人謝禮 (Salary & Wages)	243,550.48	257,000.00	220,000.00
主日奉獻 - 英語堂 (English Worship)	2,603.35	3,000.00	幹事費 (Secretary)	0.00	0.00	0.00
主日奉獻 - 聯合 (Combined Worship)	2,591.05	2,000.00	退休準備金 (Superannuation)	30,146.95	29,000.00	26,000.00
經常/什一奉獻 (Tithe)	164,813.23	175,000.00	傳道人職業災害險 (Workers Compensation Ins)	2,682.78	2,500.00	2,500.00
感恩奉獻 (Thanksgiving)	33,038.40	35,000.00	牧師室 (Pastors' room)	107.00	1,000.00	1,000.00
兒童主日學 (Sunday School)	556.45	600.00	傳道人進修基金 (Pastor's Cont. Edu.)	0.00	2,000.00	2,000.00
利息收入 (Interest Income)	385.04	300.00	汽車汽油/維護/保險費 (MV - Fuel / Maint / Insur)	4,799.54	10,000.00	5,000.00
租金收入 (Rent Income)	15,355.00	15,000.00	姊妹教會賀禮 (Gifts)	0.00	0.00	0.00
其他收入 (Other Income)	93,257.00	93,000.00	水　費 (Water)	405.66	500.00	500.00
			電　費 (Electricity)	3,429.29	5,000.00	1,000.00
			建築物/公眾保險費 (Building / Public Liability Ins)	6,897.19	10,000.00	7,500.00
			教堂清潔費/垃圾處理 (Cleaning & Rubbish)	16,121.54	18,000.00	18,000.00
			消防維護費(Fire Alarm Maintenance)	4,732.37	8,000.00	5,000.00
			電話費/網路(Telephone / Internet)	1,999.82	3,000.00	2,000.00
			什一奉獻 (Tithe Contribution - GA)	22,860.00	29,560.00	26,560.00
			利息支出 (Interest Expenses)	0.00	0.00	0.00
			中文崇拜部 (Mandarin Worship)	965.45	2,500.00	3,800.00
			英文堂崇拜部 (English Worship)	5,684.34	10,000.00	10,000.00
			宣教部 (Mission Department)	8,000.00	11,000.00	8,000.00
			總務部 (General Expenses)	3,003.30	4,000.00	4,000.00
			主席事工 (Chairperson)	1,159.09	1,500.00	2,000.00
			書記部 (Secretary Dept.)	0.00	100.00	100.00
			教育部 (Educational Department)	200.00	1,000.00	1,000.00
			財務部 (Treasury)	761.73	1,500.00	1,000.00
			關懷部 (Caring Department)	640.00	1,500.00	1,000.00
			聯誼部 (Fellowship Department)	837.97	2,000.00	2,000.00
			多媒體 (Multimedia / Information System)	827.70	3,500.00	2,500.00
			兒童主日學 (Sunday School)	968.55	2,000.00	2,000.00
			午餐聯誼 (Lunch Meals)	18,955.77	11,000.00	20,000.00
			補助靈修會 (Camp Subsidy)	0.00	0.00	0.00
			Annual Leave	569.64	7,000.00	7,000.00
			Long Service Leave	-5,309.26	1,000.00	1,000.00
			雜項支出 (Miscellaneous)	0.00	2,000.00	3,000.00
			小計	374,996.90	437,160.00	385,460.00
			經常費結餘/預備金 (Balance)	-17,349.53	-64,260.00	-11,560.00
合　計	357,647.37	373,900.00	合計	357,647.37	372,900.00	373,900.00